



CHRIST CATHEDRAL

ROMAN CATHOLIC DIOCESE OF ORANGE



CLERGY

Most Reverend Kevin Vann, Bishop of Orange
 Most Reverend Timothy Freyer, Auxiliary Bishop
 Most Reverend Thanh Nguyen, Auxiliary Bishop
 Reverend David Moreno, Priest Secretary to the Bishop
 and Diocesan Master of Ceremonies

Very Reverend Bao Thai, Rector
 714-620-7872, bthai@christcathedralparish.org
 Reverend Ian Gaston, Parochial Vicar
 714-620-7873, igaston@christcathedralparish.org
 Reverend Juan Navarro, Parochial Vicar
 714-620-7874, jnavarro@christcathedralparish.org
 Reverend Khoi Phan, Parochial Vicar
 714-620-7858, ktphan@christcathedralparish.org
 Deacon Modesto Cordero Deacon Louis Liu
 Deacon Manuel Espitia Deacon Cruz Pleitez
 Deacon Joseph Khiết Nguyen Deacon Huy Nguyen

MASS TIMES

SATURDAY VIGIL MASS

4:30 p.m. English
 6:30 p.m. Tiếng Việt

SUNDAY MASS

6:15 a.m. Tiếng Việt
 8:00 a.m. Español
 10:00 a.m. English **
 10:30 a.m. Chinese 聖Callistus教堂
 12:00 p.m. Español **
 2:00 p.m. Tiếng Việt **
 4:00 p.m. Tiếng Việt
 5:45 p.m. English
 7:30 p.m. Español

MONDAY - FRIDAY MASS

6:30 a.m. English - St. Callistus Chapel **
 8:00 a.m. English - St. Callistus Chapel
 8:15 a.m. English - (Friday only)
 5:30 p.m. Tiếng Việt **
 7:15 p.m. Spanish (Thursday & Friday only)

SATURDAY MORNING MASS

8:00 a.m. English
 9:00 a.m. Vietnamese **
 (1st Saturday at OLLV Shrine)

RECONCILIATION - TRILINGUAL

6:00 p.m. Friday
 8:30 a.m. Saturday

**Livestreamed liturgies can be accessed at:
youtube.com/@DioceseOrange/streams
facebook.com/ChristCathedralCA

All liturgies are open to in person attendance, those indicated with ** are also Livestreamed.



DECEMBER 22, 2024

ANOINTING OF THE SICK / PARA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS | (714) 532-9489 | 24 hours / 24 horas

CHRIST CATHEDRAL PARISH

12141 South Lewis Street, Garden Grove, CA 92840
parish@christcathedralparish.org | christcathedralcalifornia.org
 PARISH OFFICE HOURS | (714) 971-2141
 Monday-Friday | 9:00 a.m. – 5:00 p.m. (9:30 a.m. Friday only)
 Monday-Friday | 1:00 p.m. – 1:30 p.m. - Lunch Break
 Saturday & Sunday | 8:30 a.m. - 3:00 p.m.

CHRIST CATHEDRAL ACADEMY | PRE-SCHOOL - 8

13280 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840
 (714) 663-2330 | christcathedralacademy.org

CAMPUS HOURS | Everyday | 6:00 a.m. to 10:00 p.m.
CHAPEL HOURS | Everyday | 6:00 a.m. to 10:00 p.m.
CATHEDRAL HOURS | Everyday | 6:00 a.m. to 9:00 p.m.

TOUR INFORMATION | (714) 620-7916 | Tower of Hope
 CATHEDRAL TOUR | Monday – Thursday | 1:00 p.m. & 2:00 p.m.
 CAMPUS TOUR | Friday only | 10:00 a.m. & 1:00 p.m.

A MESSAGE FROM OUR RECTOR

The Fourth Sunday of Advent Year C – December 22, 2024



Dear Brothers and Sisters in Christ,

Welcome to Christ Cathedral, a sacred sanctuary where all who seek the grace of God are lovingly embraced. In this holy season of Advent, as we prepare our hearts to receive the Lord anew, we are truly overjoyed by your presence. Together, we gather in the radiant love and light of our Savior, Jesus Christ, who comes to dwell among us.

On behalf of Bishop Kevin Vann, the devoted Shepherd of our Diocese and Pastor of Christ Cathedral, I extend our deepest gratitude for your participation in this blessed moment. Your presence here today is a beautiful reflection of your faith, your commitment to the Gospel, and the strength of our shared community of believers. May the Lord pour out His abundant blessings upon this sacred time of worship and may His everlasting joy and peace fill each of our hearts today and always.

ENTHUSIASTIC DISCIPLES CARRYING JESUS BORN IN BETHLEHEM TO OTHERS! In the first reading, Micah assures the Jews of God's faithfulness, prophesying the Messiah's birth in Bethlehem. The responsorial psalm prays for blessings on the Davidic king. In the second reading, Hebrews highlights Jesus' perfect sacrifice of obedience, replacing ritual offerings for our sanctification. In the Gospel, Mary visits Elizabeth, celebrating God's fidelity. Mary, by listening to and fulfilling God's word, becomes the model disciple. As we receive Holy Communion, let us imitate Mary to be enthusiastic disciples and carry Jesus to others during these last days of Advent season!

YOU ARE INVITED TO JOIN AT THE UPCOMING CELEBRATIONS. Don't miss the following Masses:

CHRISTMAS MASS

Christmas Eve – Tuesday, December 24th

English: 4:00 pm, 11:30 pm Prelude & 12:00 Midnight

Spanish: 7:45 pm*

Vietnamese: 3:30 pm *Arboretum*, 6:00 pm & 9:30 pm*

Christmas Day – Wednesday, December 25th

English: 12:00 Midnight*, 10:00 am* & 6:00 pm (no 5:45 pm)

Spanish: 8:00 am & 12:00 pm* (no 7:30 pm)

Vietnamese: 6:15 am, 2:15 pm* & 4:00 pm

NEW YEAR MASS

Wednesday, January 01, 2025

English: 8:00 am*

Vietnamese: 10:00 am*

Spanish: 12 pm*

**PARISH OFFICE CLOSED from
December 24th to January 1st**

* Livestream via Diocese of Orange's YouTube and Christ Cathedral's Facebook

THE JUBILEE YEAR FROM DECEMBER 24, 2024, TO JANUARY 6, 2026, UNDER THE THEME "PILGRIMS OF HOPE." Our Diocese of Orange will open the Jubilee Year with a Solemn Mass on **Sunday, December 29, 2024, the Feast of the Holy Family of Jesus, Mary, and Joseph, at 9:00 am in Christ Cathedral.** (We combine both the 8:00 am and 10:00 am Masses.) This date, selected by the Holy Father, marks the worldwide diocesan celebrations. You are warmly welcome to attend as pilgrims of hope. Please remember that during this Jubilee Year, we as Catholics are invited to visit sacred sites, engage in acts of kindness, seek reconciliation, and strengthen our connection with God and one another. Please read more information about the Jubilee Year in the next pages of this bulletin.

As we journey through Advent, let us entrust ourselves to the intercession of the Blessed Virgin Mary, Saint Joseph, and Saint Callistus, who guide us with their example of faith and fidelity. Together, let us prepare our hearts to receive Christ with renewed hope and fervent love. May our Triune God abundantly bless you and your loved ones in this season of waiting and joy. And as we continue to hold dear the enduring words of Rev. Dr. Robert H. Schuller, "God loves you, and so do I," may we go forth with hearts set aflame by His love.

With love and gratitude,
Very Reverend Bao Thai
Rector

**JESUS and I:
In Bethlehem, Lord, you are born of Mary.
Please come to protect and save me here.**

2025 JUBILEE YEAR OF HOPE. Pope Francis officially announced the Jubilee Year on May 9, 2024, through the Bull of Indiction, *Spes non confundit* (Hope Does Not Disappoint). This Jubilee Year will span from December 24, 2024, to January 6, 2026. The theme, Pilgrims of Hope, focuses on promoting peace in a world challenged by war, climate change, and illness. This special year invites Catholics to visit holy sites, perform acts of kindness, seek forgiveness, and deepen their relationship with God, one another, and creation.

The Diocesan Opening of the Jubilee Year will take place on **Sunday, December 29, 2024**, the Feast of the Holy Family of Jesus, Mary, and Joseph, at **Christ Cathedral with a Solemn Mass at 9:00 a.m.** This date was chosen by the Holy Father for dioceses worldwide. All priests are encouraged to concelebrate, and the faithful, institutions, and religious communities are warmly invited to attend as pilgrims of hope. Attendees are encouraged to bring back the message of the Jubilee Year to share throughout the Diocese of Orange.

Please note: The opening celebration will not be held in other churches or sanctuaries within the diocese, only here at Christ Cathedral. On this day we will combine our 8 am and 10 am morning Masses.

For additional details, please refer to the flyer on page 5.

禧年：2024年12月24日至2026年1月6日，主題為“希望的朝聖者” 橙縣教區將於2024年12月29日星期日，在基督主教座堂上午9:00舉行隆重的彌撒，耶穌、瑪利亞和若瑟聖家節，正式開禧年（合併了當天早上8:00和10:00的彌撒）。這個日期是由教宗選定，標誌著全球教區慶祝活動的開始。熱忱歡迎您作為“希望的朝聖者”參加這一盛典。請記得，這禧年期間，作為天主教徒，我們被受邀參訪聖地、行善、尋求和解，並加強與天主及彼此之間的聯繫。請在本期公告的後續頁面參閱有關禧年的更多資訊。

2025 AÑO JUBILEO DE LA ESPERANZA. El Papa Francisco anunció oficialmente el Año de Jubileo el pasado 9 de mayo de 2024, mediante la Bula de Indicación, *Spes non confundit* (La esperanza no decepciona). Este Año de Jubileo se extenderá desde el 24 de diciembre de 2024 hasta el 6 de enero de 2026. El tema, Peregrinos de la Esperanza, se enfoca en promover la paz en un mundo desafiado por la guerra, el cambio climático y las enfermedades. Este año especial invita a los católicos a visitar lugares sagrados, realizar actos de bondad, buscar el perdón y profundizar su relación con Dios, con los demás y con la creación.

La Apertura Diocesana del Año Jubilar se llevará a cabo el **domingo 29 de diciembre de 2024**, Fiesta de la Sagrada Familia de Jesús, María y José, en la **Catedral de Cristo con una Misa Solemne a las 9:00 a.m.** Esta fecha fue elegida por el Santo Padre para las diócesis de todo el mundo. Se invita a todos los sacerdotes a concelebrar, y se invita cordialmente a los fieles, las instituciones y las comunidades religiosas a asistir como peregrinos de la esperanza. Se les invita a todos los asistentes a llevar el mensaje del Año Jubilar para compartirlo en toda la Diócesis de Orange.

Tenga en cuenta: la celebración de apertura no se llevará a cabo en otras iglesias o santuarios dentro de la diócesis, únicamente en la Catedral de Cristo el día 29 de diciembre. Este día combinaremos nuestras dos Misas de 8 am y 10 am de la mañana, por lo tanto, no habrá Misa de 8 am en español.

Para obtener detalles adicionales, consulte el folleto en la página 5

MISA DE NAVIDAD, Día Santo de Obligación. Nochebuena – martes 24 de diciembre

Inglés: 4:00 pm, 11:30 pm Villancicos y Misa de medianoche a las 12:00*

Español: 7:45 pm*

Día de Navidad – miércoles 25 de diciembre

Inglés: 10:00 am* y 6:00 pm

Español: 8:00 am y 12:00 pm* (no 7:30 pm)

EUCCHARISTIC ADORATION

Monday – Friday: 7:00 am - 8:00 am;
and 4:30 pm – 5:30 pm
Thursday: 6:30 pm – 7:00 pm
2nd Tuesday: 24 hours

CHRIST CATHEDRAL COMMUNITY OUTREACH

Contact number:
(714) 282-3097

DIOCESAN PASTORAL CENTER

13280 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840
(714) 282-3000 | rcbo.org

FOOD DISTRIBUTION

Tue, Wed & Thurs:
7:30 am - 12:00 pm;
2020 W. Chestnut Ave.
Santa Ana, CA 92702

CATHEDRAL SHOP HOURS

Mon.-Thurs. | 10:00 a.m. - 5:00 p.m.
Friday | 10:00 a.m. - 7:00 p.m.
Weekend | 9:00 a.m. - 7:00 p.m.
Christcathedralshop.com
(714) 282-6090

CATHEDRAL MEMORIAL GARDENS:

(888) 543-5020 | OCCEM.ORG | INFO@OCCEM.ORG
OFFICE HOURS: Mon. – Fri. | 8:30 a.m. – 5:00 p.m.
Sat. & Sun. | 9:30 a.m. – 3:30 p.m.
VISITATION HOURS: Sun. – Sat. | 8:00 a.m. – 5:00 p.m.

SINH HOẠT MỤC VỤ



NĂM THÁNH TỪ NGÀY 24 THÁNG 12, 2024 ĐẾN NGÀY 6 THÁNG 1, 2026, VỚI CHỦ ĐỀ "NHỮNG NGƯỜI HÀNH HƯƠNG CỦA HY VỌNG"

Giáo phận Orange của chúng ta sẽ khai mạc Năm Thánh bằng Thánh

Lễ Trọng Thể vào Chúa Nhật, ngày 29 tháng 12 năm 2024, lúc 9 giờ sáng tại Nhà Thờ Chính Tòa Chúa Kitô. (Thánh lễ này kết hợp 2 lễ 8 giờ và 10 giờ sáng.) Kính mời quý vị gần xa đến tham dự như những người hành hương của hy vọng. Xin nhớ trong suốt Năm Thánh này, là người Công Giáo, chúng ta được mời gọi thăm viếng các địa điểm linh thánh, thực hành việc bác ái, tìm kiếm sự hòa giải và củng cố mối quan hệ của chúng ta với Thiên Chúa và với nhau. Xin vui lòng đọc thêm thông tin về Năm Thánh trong các trang tiếp theo của tờ báo này.

ĐẠI LỄ MỪNG CHÚA GIÁNG SINH, 24 & 25 THÁNG 12, 2024. Thánh Lễ tiếng Việt: **Thứ Ba, 24/12: 3:30 pm trong Arboretum**, 6:00 pm, và 9:30 pm. **Thứ Tư, 25/12: 6:15 am, 2:15 pm**, và 4:00 pm có phát quà cho thiếu nhi.

LỄ ĐỨC MẸ LÀ MẸ THIÊN CHÚA 01/01/2025 ĐẦU NĂM lúc 10 am, tiếng Việt, không có châu và lễ chiều.

THÁNH LỄ THỨ BẢY ĐẦU THÁNG VÀ CŨNG LÀ ĐẦU NĂM MỚI 2025, NGÀY 04 THÁNG 01, TẠI LINH ĐÀI ĐỨC MẸ LA VANG trong khuôn viên nhà thờ Chính Tòa. Lần Chuỗi Mân Côi lúc 8:30 am và Thánh Lễ 9:00 am kính Đức Mẹ và cầu nguyện cho quý vị ân nhân còn sống cũng như đã qua đời, và cầu cho gia đạo quý vị được bình an nhân dịp đầu năm mới và thế giới được hòa bình. Thánh Lễ do Đức Cha Thành chủ tế. Và lần này là do cộng đoàn Chính Tòa đặc trách. Kính mời quý vị gần xa đến tham dự và sau Thánh Lễ viếng thăm Vườn Thánh Mẫu mới khánh thành tháng 5 vừa qua.

HỘI ĐỨC MẸ LA VANG – THÁNH LỄ HÀNG THÁNG, 10/01/2025, thứ Sáu, tuần thứ nhì mỗi tháng, trong nhà thờ Chính Tòa, Thánh Lễ 5:30 pm – 6:30 pm. Kính mời quý vị gần xa đến tham dự, và ghi danh trở thành hội viên mới. Hội do Đức Cha Thành linh hướng.

CA ĐOÀN GIỚI TRẺ TUỔI TỪ 15-28, hát Lễ 4:00 pm của 6 Chúa Nhật cuối tháng Lễ - 1, 3, 5, 7, 9, & 11 - năm 2025. Riêng, tuổi từ 18 trở lên, cần thủ tục lặn tay (Fingerprinting) và chứng chỉ an toàn môi trường (Safe Environment). Xin liên lạc: Ca Trưởng Tấn Đạt 714-266-9599 | tandatstudio@gmail.com.

QUỸ GIỎ HÀNG TUẦN GIÁO XỨ & QUỸ MỤC VỤ (PSA) HÀNG NĂM GIÁO PHẬN, xin liên lạc với cô Kelly Phạm (714) 620-7863. Xin mời mỗi gia đình đóng góp cho Quỹ Giỏ Hàng Tuần và Quỹ PSA tùy lòng hảo tâm, có thể là \$20, \$50, \$100, \$200, \$300 hoặc hơn nữa. Xin cảm ơn.

Xin trân trọng kính mời tham dự **ĐẠI HỘI THÁNH MẪU ORANGE KỲ 4** sẽ được tổ chức tại nhà thờ Chính Tòa vào 2 ngày thứ Sáu và thứ Bảy, 11 và 12 tháng 7 năm tới 2025 chủ đề **"Bước Đi Bên Mẹ."** Xin hân hạnh chào đón **Đức Tổng Giuse Đặng Đức Ngân**, tổng giáo phận Huế, chủ tế giảng thuyết, cùng với quý cha giảng hội thảo: **cha Phạm Quang Hồng, cha Nguyễn Thế Thủ, cha Phạm Sĩ Hanh, và cha Cao Gia An**. Xin ghi vào lịch 2 ngày này và mời thêm bạn bè gần xa tham dự. **Xin tạ ơn Chúa và Đức Mẹ La Vang** đã ban ĐHTM Orange kỳ 3 tốt đẹp và là một sự kiện hàng năm quy tụ hơn 10 ngàn người từ khắp nơi tham dự Thánh Lễ Bế Mạc. Xin vào xem trang mạng Đại Hội: MELAVANGOC.COM



BẢNG AN NHÂN ĐẠI HỘI THÁNH MẪU. Cha Rector Bảo xin nhận mọi đóng góp cho Đại Hội tùy lòng hảo tâm của quý vị. Từ 3 ngàn đô la trở lên, quý vị khắc tên mình hoặc người thân (30 ký tự) trên **Bảng Ân Nhân**. Xin cảm ơn!

RỬA TỘI TRẺ EM TỪ SƠ SINH ĐẾN 6 TUỔI, 9:00 AM, THỨ BẢY, TUẦN THỨ NHÌ. (Tiếng Anh tuần thứ tư.) Xin ghi danh tại trang mạng 3 tháng trước ngày Rửa Tội: christcathedralcalifornia.org/baptism/.

LỚP HƯỚNG DẪN LÀM THỦ TỤC GIẤY TỜ LỄ CƯỚI, 1:00 PM, CHÚA NHẬT TUẦN THỨ BA, PHÒNG LARGE GALLERY. Xin ghi danh tại trang mạng 9 tháng trước ngày Cưới: christcathedralcalifornia.org/marriage/.

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ TIẾNG VIỆT mở cửa mỗi ngày, từ thứ 2 đến thứ 6, 9:30 am – 4:30 pm (Ấn trưa 1:00 pm – 1:30 pm) | thứ 7 và Chúa Nhật, 9:30 am – 2:30 pm..

CỘNG ĐOÀN CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ: 714-971-2141

Cha Rector GB Thái Quốc Bảo: 714-620-7872
 Cha Phó Phêrô Phan Tấn Khởi: 714-620-7871
 Phó Tế Thầy Sáu Nguyễn Khiết: 714-722-3293
 Chủ Tịch CĐ Nguyễn Việt Josh: 714-425-7160
 Giáo Lý Người Lớn Thầy Minh: 714-206-4469
 Giáo Lý Thêm Sức Paola Flores: 714-620-7853
 Giáo Lý Rước Lễ Sơ Rosemary: 714-620-7851
 Trường Việt Ngữ Wendy Thảo: 714-380-2530
 Thiếu Nhi Thánh Thể Justin Tín: 714-489-3276

XỨC DẦU BỆNH NHÂN (24/24): 714-532-9489



STEP INTO

the jubilee year of hope

Pope Francis has declared 2025 the Jubilee Year of Hope, a sacred time to renew our faith and embrace God's promises. This global celebration begins on December 24, 2024, in Rome. In the Diocese of Orange, Bishop Vann will open the Jubilee Year with a special Mass and blessing of the Year of Hope Cross at Christ Cathedral on December 29, 2024, at 9:00 AM.

For more information on the Jubilee Year, the Year of Hope Cross, pilgrimages, indulgences, and more, visit rcbo.org/hope



Roman
Catholic
Diocese
of Orange

SACRAMENTS

CHILDREN BAPTISM FROM BIRTH TO 6 YEARS OLD, Fourth Saturday, 9:00 am (English group ceremony), location subject to change. Please register 3 months prior to the proposed date of Baptism. Contact us at 714-971-2141 or via email parish@christcathedralparish.org. Please download and read Baptism Guidelines @ christcathedralcalifornia.org/baptism/ and submit required papers to the parish office.

WEDDING ORIENTATION MEETING, 3rd Sunday, 1:00 pm, in the Large Gallery. Couples are required to attend only one (1) meeting at least 9 months prior to the Wedding. Contact us at 714-971-2141 or via email at parish@christcathedralparish.org. Please download and read Wedding Guidelines @ christcathedralcalifornia.org/marriage/ and submit required papers at the meeting.

2024 YEAR END GIVING GIFT. Please consider your **2024 Year End Giving Gift** as your Christmas and New Year donations to Christ Cathedral Parish. We are deeply grateful to you for your generosity. Please be assured that we will send the tax-deductible letter to you by the end of January 2025. **For more information, please contact our business manager Mrs. Gemma Thomsen at (714) 620-7860.**

BAUTISMOS PARA NIÑOS DE NACIMIENTO HASTA 6 AÑOS: son el primer y tercer sábado de cada mes a las 9:00 am, ubicación sujeta a cambios. Regístrese a más tardar con 3 meses de anticipación a la fecha prevista para el bautismo. Lea toda la información para los bautismos en nuestra página de sitio web en christcathedralcalifornia.org/baptism/ y someta todos los documentos necesarios en la oficina de la parroquia. Para más información, llámenos al 714-971-2141 o por correo electrónico a parroquia@christcathedralparish.org.

JUNTA INFORMATIVA PARA LA PREPARACIÓN DE UNA BODA: tercer domingo de cada mes a la 1:00 p.m. en Large Gallery. Las parejas deben asistir sólo a una junta por lo menos 9 meses antes de la fecha de la boda deseada. Visite nuestra página: christcathedralcalifornia.org/marriage para leer las instrucciones y ver los documentos requeridos para la reunión. Para más información: 714-971-2141 o envíe un correo electrónico a parish@christcathedralparish.org

REGALO DE FIN DE AÑO 2024, Considere su donación de **fin de año 2024** como sus donaciones de Navidad y Año Nuevo para la Parroquia de la Catedral de Cristo. Le estamos profundamente agradecidos por su generosidad. Tenga la seguridad de que le enviaremos la carta deducible de impuestos a finales de enero de 2025. **Para obtener más información, comuníquese con nuestra gerente comercial, la Sra. Gemma Thomsen, al (714) 620-7860.**



Visiting Christ Cathedral?
Forgot your envelope?
No envelopes?
Scan our QR Code to make
a one-time donation.
Thank you.



To stay up to date with all of the
events on Christ Cathedral's
Campus, please visit:
ChristCathedralCalifornia.org/events.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Weekly Sunday Collection

12/08/2024

\$ 50,340.60

Food Service

N/A

PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Miguel Martinez	Ed Claudio
Dayna Santiago	Floresita De Leon
Wade Douglas	Franklyn Pang
Chad Beaudry	Nathan Heindrich
Gustavo Gonzalez	Jackie Heindrich
Eric Barrera	Rosa Torres
Mariana Kimberly	Norm Martell
J. Lyons	Victorio R. Tan & Family
Sally-Ann Thomas	Enrique Mas Tan
Najee Ellis	Gary Noble
Randy & Teresa Schmitz	Micha Gibbs
Connie Hernandez	Helen Tran
Adriana Gonzalez	Sarah De Hoyos
Danny Gomez	Agnes Green
Tanya Baily	Debbie Gehrls
Javier Azpetia	Barbara McEvoy
Kim Nguyen	Drina Robledo
Pat Rafferty	Stacey Cervantes
Jaily Martinez Reynosa	Edwin Vargas
Barrera Cervantes Fam.	Oscar Gonzalez
Cervantes Family	Philippe Truong Huu Ton
Kortesmaki Family	Victor M Garcia & Family
Nelia Navelle	

MASS INTENTIONS

Dec. 23:	6:30 am	* Anh Ha
	8:00 am	† Mary Then Bui and Joseph Van Tran
Dec. 24:	CHRISTMAS EVE	
Dec. 25:	CHRISTMAS DAY	
	12:00 pm	† Consuelo Ruiz
Dec. 26:	6:30 am	† Iluminado Reyes
	8:00 am	* Yagobo Jeon and Rosa Kim
	7:15 pm	† Claudia Castro and Ignacio Castro
Dec. 27:	6:30 am	* Ariana Velez
	8:15 am	† Cristian Miranda
	7:15 pm	† Socorro Vela and Jesus Perea
Dec. 28:	8:00 am	* Alejandro and Carmelita Basilio
	4:30 pm	† Ruben Li Parga
Dec. 29:	9:00 am	† Maria Estela Ochoa, Gerardo and Rosela Gelera
	12:00 pm	† Deceased: Alicia Crisantos, Jose Perez, Maria del Refugio Lopez, Leonard Farias Avila, Concepcion Orozco, Vanessa Vargas, Rogelio y Roy Garcia, Maria Ssagun, Angel Espinoza, Jorge Rodriguez Miranda, Bernardo Alarcon, Gabriel Alarcon, Thomas Frey, Camilo y Pablo Tapia, Adrian Rodriguez, Efren Madonado, Jose Refugio Garibay Palomino
		*Living: Familia Suarez, Familia Suarez Verde, Guadalupe y Gloria Cervantes, Edwin Adan Vazquez, Irvin Guadarrama
	4:00 pm	For the Parish
	7:30 pm	† Preciliano Avalos

*Living †Deceased

PARISH REGISTRATION OR CHANGE OF ADDRESS FORM

Registración a la Parroquia o Cambio de Domicilio
Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ hoặc Thay Đổi Địa Chỉ

First & Last Name / Nombre Completo / Họ và Tên:

Envelope # / # de sobre / Số phong thư:

Mailing Address / Domicilio / Địa chỉ:

Telephone # / # de Teléfono / số điện thoại #:

Email / Correo electrónico / Email:

Please return the completed form to the parish office located in the lobby of the Tower of Hope or email the information to Parish@ChristCathedralParish.org.

Por favor de regresar esta forma llena completamente a la oficina parroquial ubicada en la Torre de la Esperanza o por correo electrónico a Parish@ChristCathedralParish.org

Xin gửi đơn này về văn phòng giáo xứ tòa lại tại lobby của tòa nhà Tower of Hope trong khuôn viên nhà thờ Chính Tòa hoặc email Parish@ChristCathedralParish.org

WEDDINGS

December 28, 2024

Cuong Quoc Tran and Chloe Linh Nguyen
Hondoyo Djohari and Catherine Chau Tran
Victor Manuel Jacobo Cardenas and Veronica Nuñez Galvan
Kenneth Nguyen and Linda Nguyen

January 3, 2025

Vincent Tong and Sophie Phuong Ly

January 11, 2025

Silverio Antonio Ascencion and Luisa Perez Ordoñez

DIOCESE OF ORANGE
CHRIST CATHEDRAL
GARDEN GROVE, CA

MARIACHI PLAZA
FESTIVAL FOUNDATION
PRESENT:

LA GLORIA DE LA NAVIDAD

26 DE DICIEMBRE

EMBAJADORES DEL MARIACHI

SOL DE MÉXICO

DE
JOSÉ HERNÁNDEZ



CON
LA SINFÓNICA NACIONAL
DE LAS AMÉRICAS

TICKETS



13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE

INFO: 323-726-7734

Feliz Navidad!



©LPI

Misa

Por la Protección de los Niños no Nacidos

Presidida por el Reverendísimo Obispo

Kevin W. Vann, J.C.D., D.D., D. MIN

El Obispo Vann invita a nuestra comunidad católica y a todas las personas de buena voluntad a unirse en oración para el fin del aborto, sanación para los involucrados en el mismo y para que crezca el respeto a la vida humana.

01/22/25

7:00 PM

Catedral de Cristo

13280 Chapman Avenue Garden Grove, CA 92840

Vengan a orar junto a miembros del Clero, Miembros de Comunidades Religiosas, representantes de todas las Parroquias y Centros del Condado de Orange. Después de la Misa habrá feria del Ministerio "Caminando con Mamás" en el Centro Cultural

Patrocinado por la Oficina de Vida Justicia y Paz de la Diócesis de Orange, para más información
Contactar: Fr. Greg Walgenbach al 714-282-3058
gwalgenbach@rcbo.org





LAW OFFICES OF JOHN MIKHAIL

• Car Accident Attorney

Abogado de Accidentes de carro

• Uber Accidents

Accidentes de Uber

• Workers' Compensation Attorney

Abogado de Compensación de Trabajadores



310-806-1231 WWW.LAWOFFICEJOHN.COM

Free Consultation | Consulta Gratis Se Habla Español

Pursuant To Labor Code Section 5432(A), Making A False Or Fraudulent

Workers' Compensation Claim Is A Felony Subject To Up To 5 Years In Prison Or A Fine Of Up To \$50,000 Or Double The Value Of The Fraud, Whichever Is Greater, Or By Both Imprisonment And Fine.



State Farm®

Joe T Nguyen, Agent

License #0F69794

13041 Euclid St.
Garden Grove, CA 92843

Bus: 714-638-4500

www.joenguyen247.com

joe.nguyen.nt29@statefarm.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE



Like a good neighbor, State Farm is there.



Your "Honey Do" items...DONE

Use Promo Code CHURCH10
for your 10% Discount

562-534-1579

Interior and Exterior Service Packages • Bundles or A la Carte

Dryer Vent Cleaning | Exterior Window Washing | Range Hood Cleaning | Gutter Cleaning

Power Washing | Solar Panel Cleaning and much more!

Si estas buscando resultados contáctame para saber como puedo agregar valor a tu proceso de compra/venta de vivienda.
Nueva Programa para Comprar Casa con ITIN con tan solo 3.5% de enganche.
¡No te pierdas esta GRAN OPORTUNIDAD!
Lláname para detalles
714-349-7911
GOLDTEAM DRE#01726804
Realty Masters DRE#01927637

Erika M Garibay
Realtor



REPROGRAPHICS.
COLOR PRINTING.
DIGITAL SERVICES.
PROJECT MANAGEMENT.
ON-SITE SERVICES.
PICK-UP & DELIVERY.

CRISPIMG.com



Carter, Julie, and Gary Crisp

CRISPIMAGING



WESTMINSTER

Memorial Park & Mortuary

714.893.2421

14801 Beach Blvd • Westminster

*Our Location is culturally diverse, celebrating
our centennial 100th year serving families*

Located in an award-winning park, Westminster Memorial Park and Mortuary offers a beautiful pastoral



*As a Listing and Buyer Agent,
I can help you sell and buy a home.*

Sumbo Odjoji

REALTOR® | DRE# 02176031

857.204.7750 cell | 714.485.5812 office

sumbo@kw.com | sumbo.com



KELLER WILLIAMS
REALTY



680 Newport Center DR., STE 250, Newport Beach, CA
EACH OFFICE IS INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED.

THE
AESTHETIC
PLAN

Let us help you
balance your life!

Holistic Approach for Men
and Women Non-Invasive
and Minimally Invasive
Procedures without Surgery
Less Downtime and Scarring



Injectables • Laser Resurfacing & Rejuvenation • Skin Tightening

Fat Elimination, Body Contouring & Sculpting • Medical Weight Loss

Anti-Aging & Regenerative Medicine • Skin Care: Scalp / Face / Body

Health & Wellness • Hair Restoration • Cosmetic Surgery • Sexual Health

GRAND OPENING

Call today to find out more about our "Founding Members Club" no monthly
dues with ALL THE PERKS AND BENEFITS of our paid Membership Program

1950 Sunny Crest Drive • Fullerton, CA 562-543-5827



IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ STARTING AT

✓ Ambulance/Police \$19⁹⁵ mo.

✓ Family/Friends

✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW!

800.809.3570

md-medalert.com



Let us Cater your next Event!



Specializing in American, Italian and Mexican Dishes.

We offer a variety of
Packages to fit your event.
www.efrenscatering.com

CONTACT US:

(949) 991-8641 (English)

(714) 471-0990 (Spanish)

3482 E. Orangethorpe
Ave. Anaheim, Ca. 92806



HILGENFELD

MORTUARY

Four Generations of Compassionate Care - since 1927

120 E. Broadway • Anaheim, CA 92805

(714) 535-4105 Fax (714) 635-6842

Dele paz a su familia con respecto a sus arreglos fúnebres. Llame a nuestros asesores de planificación para encontrar un plan correcto para usted.

Pre-Planning Funeral Arrangement

PEACE OF MIND

For You / For Your Loved Ones

Tell Your Own Story • Ease Your Family's Financial Burden

Lock in at today's prices

Call Us to Find A Plan that is RIGHT FOR YOU

www.hilgenfeldmortuary.com Se Habla Español



Shannon Family Mortuary

Family Owned & Serving the Community Since 1933

714.771.1000 www.shannonfamilymortuary.com

Traditional Catholic Funerals Burials • Cremations

Se Habla Español • Located in Old Town Orange

Pre-Planning Available • License FD1772



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Christ Cathedral Parish, Garden Grove, CA

B 4C 05-4174

Law Office of
Juan A. Laguna
Immigration Law
¡La Esperanza es lo último que se pierde!



Sigamos Adelante con la Gracia de Dios
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701
www.JuanLagunaEsq.com (714) 836-5889

Dignity Cemeteries • Funerals
Cremations
DIGNITY MEMORIAL PROVIDERS
OF SOUTH CALIFORNIA
Alejandra Martinez
Pre-Planning Advisor
714-589-0309 cell
Habla Español
Alejandra.Martinez@sci-us.com



LP Home Care
NOW HIRING
CARING AND COMPASSIONATE
CAREGIVER
- ADULT RESIDENTIAL
- FACILITY EXPERIENCE
PREFERRED
714.277-7091

FD-59
BROWN
Colonial Mortuary
A Family Tradition of Quality Service Since 1927
Gerran W. Brown, FD-488
204 West 17th Street, Santa Ana
714-542-3949
Serving the Catholic Community for Decades
www.browncolonialmortuary.net



SADDLEBACK CHAPEL MORTUARY
Serving Parish Families Since 1963
714-544-1450
220 E. Main St. • Tustin, CA
www.saddlebackchapel.com • FD 1099



TÝ MOVING
Đón nhà, Đồ Rác, Clean-up...
Làm việc kỹ lưỡng, tận tâm
Xin Gợi:
714-391-3995
714-510-4856

"Faithful Connections"
Brunch Mixer
August 17 in Fullerton
CatholicSinglesNetwork.com
RSVP to Celeste @ 661-916-2727



FREE CLASSES
Continuing Education at Santa Ana College
• English (ESL) • Citizenship
• High School / HiSET • Active Adults
• Career Training • and more!
714-241-5700 • sac.edu/GO




Rose7 Health Care, Inc.
Caregiving and Consulting Services
Delivering Quality
and Affordable Home Care Services
Charlie DG. Ramos – C.E.O./Senior Care Manager
Cell: (714) 410-9628
Tel: (562) 656-4946 | rose7healthcareinc@gmail.com
16609 Alora Ave. Artesia, CA 90703



SUPPORT OUR ADVERTISERS!
VPL AIR PLUS
HEATING & COOLING
Commercial & Residential
Repair • Install • Maintenance
Central Air • Mini Split • Lic # 1110873
Victor • 657-222-5970 • Parishioner



HIRE ME PLUMBING
LIC. #692567
25+ Years Experience
562-925-4046
Heating • Sewer & Drains
Stoppages • Gas Lines
Wall & Floor Furnace • Slab Leaks
Video Inspections • Remodels
Copper/Pex Re-Pipes
Garbage Disposals
Water Heaters
Free Estimates



Open your heart. Open your home.
Change a child's life forever.
New Alternatives, Inc.
serving foster youth since 1978
License #306090003 / #374603503
LEARN how by calling (888) 599-HOME (4663)
or email: parenting@NewAlternatives.org



ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
• Burglary • Flood Detection
833-287-3502



ESTATE PLANNING
JAMES E. DOUGHERTY
— Parishioner —
Trusts & Wills & Probate
Elder Law & Tax
(714) 974-1829
ATTORNEY AT LAW



10% Discount With this Ad
\$300 Maximum Discount

Private Wealth Management
& Investment Advisory Services
InAltis
CAPITAL MANAGEMENT, LLC
SCOTT J. FALEY
CHIEF INVESTMENT OFFICER
A Registered Investment Adviser
serving Orange County from
a faithful Catholic Perspective
scott@inaltis.com or (240) 751-5914



TWO THUMBS UP EXPRESS CAR WASH
FREE VACUUM & COMPRESSED AIR
WITH EVERY WASH
4450 WESTMINSTER AVE • SANTA ANA, CA
TWOOTHUMBSCARWASH.COM



CREATIVISION TOURS
(714) 869-1348
(714) 576-1535
TOURS GUIADOS 100% EN ESPAÑOL
CONOZCA LAS MISIONES
CONOZCA CALIFORNIA
LA PRIMERA MISION FUE SAN DIEGO DE
ALCALA Y HOY EN DIA HAY 20 MAS
TOUR DE UN DIA COMPLETO
SALIDAS ESPECIALES
PARA GRUPOS PARROQUIALES



EDUARDO PALENCIA
HANDY MAN
• Painting • Plumbing •
• Drywall Repair • Faucets & Toilets •
• Stucco Repair • Garbage Disposal •
• Closet Doors • Electric Work •
• Base Molding • Light Fixtures •
• Doors • Guaranteed Work •
• Wood Repair • FREE Estimates •
Call: **EDUARDO PALENCIA ~ 714-884-1298**

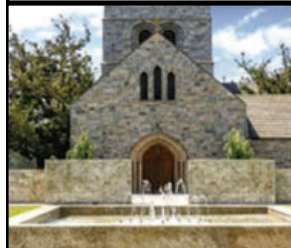


Orange Coast Plumbing
Parishioner
CA Lic. # 596002



SAVE MONEY, LOW-LOW RATES
24 HR. SERVICE (714) 953-1111
ALL PLUMBING, HEATING
& DRAIN SERVICE & REPAIR
SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS
34 Years Experience
Local Family Owned & Operated

ABC MARKET
SUN-THURS 6 AM - 11 PM
FRI-SAT 6 AM - 12 PM
714-971-0711
STAMPS | LOTTERY
Aceptamos W.I.C. | We Accept W.I.C
Camiamos Cheques | We Cash Checks
12345 Haster St. Garden Grove



Every Detail Remembered Dignity
FAIRHAVEN
MEMORIAL PARK & MORTUARY
Funerals • Cremations • Burials • Catholic Funeral Directors
1702 Fairhaven Avenue • Santa Ana, CA • (714) 633-1442 • FD1313/COA659
10% OFF FOR CHRIST CATHEDRAL PARISHIONERS



Mass

For the Protection of Unborn Children

Presided by

Most Reverend Kevin W. Vann, J.C.D., D.D., D. MIN

Bishop Vann invites our Catholic community as well as all people of good will to join together in prayer for an end to abortion, healing for those involved in abortion, and an increased respect for all human life.

01-22-2025

7:00 PM

Christ Cathedral

13280 Chapman Avenue Garden Grove, CA 92840

Come Pray for an End to Abortion with members of the Clergy, members of Religious Communities, and representatives from all Parishes and Centers in Orange County. The Mass will be followed by a Walking with Moms Ministry Fair in the Cultural Center.

**Sponsored by the Office of Life, Justice & Peace of the
Diocese of Orange, for more information or questions
contact Fr. Greg Walgenbach at 714-282-3058
gwalgenbach@rcbo.org**

